

UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI SALERNO



Dipartimento di Studi Umanistici

**Dottorato di Ricerca in
Studi Linguistici e Letterari**

XIII CICLO

ABSTRACT

Tesi di dottorato

*Investigating Multi-word verbs in Spoken Late Modern English:
Evidence from the Proceedings of the Old Bailey (1750-1850)*

Tutor:

**Ch.ma Prof.ssa
Rita Calabrese**

Dottoranda:

**Dott.ssa
Ljubica Leone**

Coordinatore:

**Ch.ma Prof.ssa
Lucia Perrone Capano**

ANNO ACCADEMICO 2015/2016

Abstract

The present study examines the development of multi-word verbs (MWVs), namely phrasal verbs, prepositional verbs and phrasal-prepositional verbs in the Late Modern English (LModE) period over the years from 1750 to 1850. The main aim is to investigate the changes which occurred in the spoken language drawing on a selection of texts taken from the Proceedings of the Old Bailey, London's Central Criminal Court.

From a diachronic perspective, the emergence and the loss of these verbs can be attributed to the grammaticalization and/or lexicalization of the non-verbal element as well as to different structural analyses by speakers (Brinton & Akimoto 1999: 9-18; Brinton & Traugott 2005: 122-129). In fact, MWVs are all representative of the 'analytic drift' that occurred in English (Thim 2012: 38; cf. Brinton & Akimoto 1999) in its diachronic development and can be considered as the outcome of a process that, since the Old English (OE) period, has gradually led to the substitution of single verbs with periphrastic expressions (Denison 1981; Brinton 1988). Moreover, these new forms have, in some cases, undergone further changes that caused the acquisition of opaque meaning due to the process of idiomatization (Kennedy 1920; Brinton & Akimoto 1999; Rodríguez-Puente 2013).

This study is a corpus-based investigation conducted on the Late Modern English-Old Bailey Corpus (LModE-OBC), a corpus that has been compiled with texts from the Proceedings of the Old Bailey and annotated with the Visual Interactive Syntax Learning interface (VISL).

Abstract

Obiettivo principale della ricerca è di condurre un'analisi diacronica relativa all'uso linguistico e ai cambiamenti inerenti i *Multi-word verbs (MWVs)*. Molti studi sono stati condotti sull'occorrenza dei verbi nell'inglese sia parlato sia scritto, con particolare attenzione all'inglese contemporaneo (*Present Day English*). Al contrario, relativamente scarsa è la letteratura sulla lingua parlata dell'inglese moderno (*Late Modern English*), soprattutto a causa della mancanza di registrazioni audio o altri strumenti di conservazione dei dati.

A questo proposito sono stati scelti i *Proceedings of the Old Bailey* contenenti la trascrizione di processi penali svoltisi presso l'omonima corte londinese tra il 1674 e il 1913 quale fonte per la raccolta dei dati da esaminare, e per la selezione di testi da includere in un nuovo corpus, il Late Modern English-Old Bailey corpus (LModE-OBC), riguardante il periodo compreso tra il 1750 e il 1850.

Nello specifico lo scopo della ricerca è quello di analizzare i *Multi-word verbs (phrasal verbs, prepositional verbs e phrasal-prepositional verbs)* e di definire i processi e meccanismi di cambiamento linguistico che operarono promuovendo l'emergere di nuove forme verbali nel periodo considerato e che in alcuni casi ne limitarono l'uso e ne causarono la scomparsa. Nello specifico, in prospettiva diacronica, l'emergere di verbi *multi-word* è legata ai processi di lessicalizzazione e grammaticalizzazione ed al cambiamento sintattico della lingua inglese caratterizzato dal passaggio da sistema con prefissi ad uno con *particles* posti in *postverbal position*.

Il presente studio è una ricerca corpus-based condotta utilizzando il Late Modern English-Old Bailey Corpus (LModE-OBC), un corpus compilato utilizzando testi tratti dai *Proceedings of the Old Bailey* e annotato con il parser *Visual Interactive Syntax Learning (VISL)*.